

9/2018

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

uzatvorená podľa Článku 28 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „**nariadenie**“) a podľa § 34 ods. 3 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon**“)

medzi

PREVÁDZKOVATEĽOM

obchodné meno:

Inštitút pre výskum práce a rodiny

príspevková organizácia zriadená Ministerstvom práce,
sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky

sídlo:

Župné nám. 5-6, 81241 Bratislava

IČO:

30 847 451

konajúci:

PhDr. Silvia Porubánová, riaditeľka

(ďalej len „**Prevádzkovateľ**“)

a

SPROSTREDKOVATEĽOM

obchodné meno:

Crystal Call, a. s.

sídlo:

Háľkova 1/A, 831 03 Bratislava

IČO:

35 880 805

zápis:

Obchodný register vedený Okresným súdom Bratislava I,
oddiel: Sa, vložka č.: 4346/B

konajúci:

Ing. Peter Kočí, predseda predstavenstva

(ďalej len „**Sprostredkovateľ**“ a spoločne s Prevádzkovateľom len „**Zmluvné strany**“)

Preambula

Vzhľadom na skutočnosť, že v rámci spolupráce Zmluvných strán založených Zmluvou o poskytnutí služby č. 7/2016 uzatvorenej dňa 07.03.2016, vrátane jej doplnení alebo dodatkov, dochádza alebo má dochádzať k spracúvaniu osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa, Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu, ktorou sa bude spracúvanie osobných údajov riadiť tak, aby bol zabezpečený súlad spracúvania osobných údajov s nariadením a zákonom, prípadne inými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Sprostredkovateľ vyhlasuje a ubezpečuje Prevádzkovateľa, že poskytuje dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky nariadenia a zákona a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb.

Článok I

Predmet a doba spracúvania

- 1.1 Predmetom spracúvania podľa tejto zmluvy sú nasledujúce kategórie osobných údajov: identifikačné údaje, kontaktné údaje, údaje o uskutočnenej komunikácii a obsah komunikácie podľa bližšej špecifikácie v Článku III bod 3.1 tejto zmluvy. Predmetom spracúvania môžu byť aj niektoré osobitné kategórie osobných údajov (§ 16 zákona/Článok 9 nariadenia) v rozsahu podľa Formulára IVPR, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy. Predmetom spracúvania nebudú osobné údaje týkajúce sa uznania viny za spáchanie trestného činu alebo priestupku (§ 17 zákona/Článok 10 nariadenia).
- 1.2 Dobou spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy je doba neurčitá. Sprostredkovateľ však bude spracúvať v mene Prevádzkovateľa osobné údaje podľa tejto zmluvy najdlhšie počas doby, ktorá je vymedzená alebo vyplýva z osobitnej zmluvy alebo dohody, prípadne dodatkov a doplnení, uzatvorených medzi Zmluvnými stranami, na základe ktorých pri ich plnení Sprostredkovateľ pre Prevádzkovateľa osobné údaje spracúva.

Článok II

Povaha a účel spracúvania

- 2.1 Spracúvanie osobných údajov podľa tejto zmluvy bude vykonávané automatizovanými prostriedkami.
- 2.2 Účelom spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy je plnenie predmetu Zmluvy o poskytnutí služby č. 7/2016 uzatvorenej dňa 07.03.2016 medzi Prevádzkovateľom ako objednávateľom a Sprostredkovateľom ako dodávateľom na realizáciu predmetu verejnej zákazky „Zabezpečenie prevádzky linky 0800 na kľúč s vybavením“ (ďalej len „**Zmluva o poskytnutí služby**“).

Článok III

Zoznam alebo rozsah osobných údajov a kategórie dotknutých osôb

- 3.1 Podľa tejto zmluvy budú spracúvané nasledujúce osobné údaje/osobné údaje v nasledujúcom rozsahu bližšie špecifikovanom vo Formulári IVPR, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy, najmä nie však výlučne: Meno a Priezvisko Telefónne číslo Adresa trvalého bydliska Emailová adresa, Zvukový záznam hovoru.
- 3.2 Podľa tejto zmluvy budú spracúvané osobné údaje nasledujúcich kategórií dotknutých osôb: klientky volajúce na Národnú linku pre ženy zažívajúce násilie.

Článok IV

Povinnosti a práva prevádzkovateľa

- 4.1 Prevádzkovateľ je oprávnený ukladať Sprostredkovateľovi pokyny pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto zmluvy za podmienok definovaných v Článku VII tejto zmluvy.
- 4.2 Prevádzkovateľ je povinný plniť svoje povinnosti ustanovené zákonom, nariadením a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Článok V

Povinnosti a práva sprostredkovateľa

- 5.1 Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; Sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť Prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.
- 5.2 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona (napr. zákon č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).
- 5.3 Sprostredkovateľ je povinný vykonať opatrenia podľa § 39 zákona, konkrétne prijať so zreteľom na najnovšie poznatky, na náklady na vykonanie opatrení, na povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov a na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva fyzických osôb primerané technické a organizačné opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti primeranej tomuto riziku, pričom uvedené opatrenia môžu zahŕňať najmä
- (i) pseudonymizáciu a šifrovanie osobných údajov,
 - (ii) zabezpečenie trvalej dôverylosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania osobných údajov,
 - (iii) proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu,
 - (iv) proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.
- 5.4 Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa podľa § 34 ods. 2 a 5 zákona.
- 5.5 Sprostredkovateľ je povinný po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa druhej časti druhej hlavy zákona,
- 5.6 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa § 39 až 43 zákona s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi.
- 5.7 Sprostredkovateľ je povinný vymazať osobné údaje alebo vrátiť Prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov,
- 5.8 Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa osobné údaje vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov,

- 5.9 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril Prevádzkovateľ.
- 5.10 Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať Prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom Prevádzkovateľa porušuje nariadenie, zákon, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov.

Článok VI

Retáženie sprostredkovateľov

- 6.1 Prevádzkovateľ uzatvorením tejto zmluvy udeľuje Sprostredkovateľovi všeobecný súhlas s tým, že Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov podľa tejto zmluvy ďalšieho sprostredkovateľa, a to v rozsahu, ktorý určí Sprostredkovateľ.
- 6.2 Ak Sprostredkovateľ podľa tohto článku poverí spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa, je povinný vopred informovať Prevádzkovateľa o poverení ďalšieho sprostredkovateľa.
- 6.3 Ak Sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene Prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa podľa tohto článku, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto zmluve, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky nariadenia a zákona.
- 6.4 Zodpovednosť voči Prevádzkovateľovi nesie Sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov.

Článok VII

Pokyny prevádzkovateľa na spracúvanie osobných údajov

- 7.1 Prevádzkovateľ touto zmluvou ukladá Sprostredkovateľovi pokyn na spracúvanie osobných údajov v súlade s touto zmluvou a v nej definovanom rozsahom a spôsobom spracúvania a tiež v súlade s jednou alebo viacerými inými zmluvami alebo dohodami, prípadne dodatkami alebo doplneniami, uzatvorenými medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom v rámci ich spolupráce alebo na základe takýchto zmlúv. Pre odstránenie pochybností, Sprostredkovateľ je povinný pri spracúvaní osobných údajov dodržiavať pokyny Prevádzkovateľa obsiahnuté v tejto zmluve, iných zmluvách, dohodách, dodatkoch a doplneniach alebo iných písomnostiach vyhotovených na ich základe Prevádzkovateľom.

Článok VIII

Záverečné ustanovenia

- 8.1 Táto zmluva je uzatvorená na dobu určitú, a to počas doby platnosti Zmluvy o poskytnutí služby č. 7/2016 uzatvorenej dňa 07.03.2016.
- 8.2 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania poslednou zo Zmluvných strán. Táto zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

- 8.3 Táto zmluva sa vyhotovuje v 2 rovnopisoch s platnosťou originálu; každá zo Zmluvných strán si ponechá 1 rovnopis.
- 8.4 Zmeny a doplnky k tejto zmluve musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oboma Zmluvnými stranami.
- 8.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a na znak súhlasu s jej obsahom pripájajú Zmluvné strany svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave dňa 8. 11. 2018

V _____ dňa 14.11.2018

Za Prevádzkovateľa:

Za Sprostredkovateľa:

IVPR

Meno: PhDr. Silvia Porubánová

Funkcia: riaditeľka

Crystal Call, a.s.

Meno: Ing. Peter Kočí

Funkcia: predseda predstavenstva

Príloha č. 1: Formulár IVPR

IVPR

INFORMÁCIE O HOVORE | IDENTIFIKÁCIA NÁSILIA | MANAŽMENT BEZPEČIA | RIEŠENIE | HISTORIA | ODKAZ
OSOBNÉ ÚDAJE

1. INFORMÁCIE O HOVORE

Dátum: 2018-10-11

Tel. číslo klient:

Kontakt na inú osobu:

Poradkyňa: Nezadané

Počet hovorov:

Druh volania: Nezadané

Druh volania - POPIS:

2. Údaje o klientke

Meno a Priezvisko:

Bydlisko: Nezadané

Bydlisko - Okres: Nezadané

Zahraničná klientka: ☐

Bývanie: Nezadané

Vlastníctvo / nájom: Nezadané

Rodinný stav: Nezadané

Vek:

Veková kategória: Nezadané

Vzdelanie: Nezadané

Zamestnanie: Nezadané

Ekonomická situácia

Nedostatočná ☐Dostatočná ☐Nadštandardná ☐Zadĺženosť ☐

Deti - počet: 0

3. ÚDAJE O NÁSILNOM VZŤAHU

Násilná osoba - upresnenie: Nezadané

Trvanie násilného vzťahu:

Formy násillia

Psychické ☐Fyzické ☐Ekonomické ☐Sociálne ☐Sexuálne ☐Vyhrážanie sa ☐Nebezpečné prenasledovanie ☐Násillie po rozchode ☐Iné ☐

Formy násillia - POPIS:

Riziková klientka ☐Zranenia ☐Násillie aj na deťoch ☐Deťi prítomné pri násillí ☐

4. DOTERAJŠIA POMOC

Klientka vyhľadala

Polícia ☐Psychologička ☐Psychiatrická ambulancia ☐Zdravotnícke zariadenie ☐Právnik/čka ☐Poradenské centrum ☐Ubytovacie zariadenie ☐

Blízki ☐Žiadna ☐Iné ☐Kontakt s políciou ☐Výsledok: **Nezadané**

Skúsenosti s políciou - POPIS:

5. INTERVENCIA**Intervencia**Odhad rizika ☐Bezpečnostný plán ☐Poradenský rozhovor ☐Kontakt na služby ☐Asistencia pri hľadaní ubytovania ☐Prepojenie na služby ☐Privolanie polície ☐Asistencia pri zásahu ☐Privolanie záchrannej služby ☐Odkiaľ ste sa o Národnej linke dozvedeli? **Nezadané**

Odkiaľ ste sa o Národnej linke dozvedeli - POPIS:

Ulož FORMULAR 1

IVPR

[INFORMÁCIE O HOVORE](#) | [IDENTIFIKÁCIA NÁSILIA](#) | [MANAŽMENT BEZPEČIA](#) | [RIEŠENIE](#) | [HISTORIA](#) | [ODKAZ](#)

IDENTIFIKÁCIA NÁSILIA

INFORMÁCIE O VOLAJÚCOM

Meno:
Priezvisko:
Tel. číslo klient:
kontakt_na_inu_osobu:

7. NÁSILIE

Trvanie násilia:
Posledná udalosť:

Násilie voči

Žena ☐Deti ☐Členovia rodiny ☐Zvieratá ☐Iné ☐

Násilie voči - POPIS:

Deti prítomné pri násilí?

História násilia

Počas chodenia ☐Počas tehotenstva ☐Po svadbe ☐Po jeho nevere ☐Po jej nevere ☐V priebehu spolužitia ☐Po narodení dieťaťa / detí ☐Po nejakej udalosti ☐Keď žiadala peniaze na dieťa / domácnosť ☐Po zmienke o rozvode / rozchode ☐Po podaní žiadosti o rozvod ☐Pri hrozbe delenia majetku ☐Žena si našla nového partnera ☐Iné ☐

História násilia - POPIS:

8. IDENTIFIKÁCIA NÁSILIA

Násilie namierené

Výhradne voči žene a deťom ☐Voči členom rodiny ☐Voči iným ľuďom ☐

Násilie namierené - POPIS:

Druh násilia

Fyzické násilie

Facka ☐Fackovanie ☐Bitie ☐Sácanie ☐Pomliaždenie ☐Hádzanie ☐Udieranie ☐Štipanie ☐Krútenie rúk ☐Ťahanie za vlasy ☐Kopanie ☐Hryzenie ☐Škrtenie ☐Topenie ☐Dusenie ☐Pálenie / Popálenie ☐

- Držanie hlavy pod vodou ☐
- Bodnutie ☐
- Rezanie ☐
- Trhanie vlasov / nechtov ☐
- Útok so zbraňou ☐
- Obmedzovanie pohybu ☐
- Mučenie ☐
- Iné ☐

Fyzické násilie - POPIS:

Druh násillia

Psychické násillie

- Nadávkyl ☐
- Vulgarizmy ☐
- Klamstvá ☐
- Chronická nevera ☐
- Sebeckto a egocentrizmus ☐
- Komunikácia - požiadavky a ultimáta ☐
- Poučovanie ☐
- Ponižovanie ☐
- Znevažovanie na verejnosti ☐
- Urážky ☐
- Kritizovanie ☐
- Zvaľovanie viny / odmietanie zodpovednosti ☐
- Zľahčovanie ☐
- Obviňovanie ☐
- Zaangažovanie iných členov rodiny na násilnom správaní voči žene ☐
- Vydieranie ☐
- Zastrašovanie ☐
- Bránenie v užívaní liekov a v prístupe k zdravotnej starostlivosti ☐
- Sebapoškodzovanie ☐

Vyčerpávanie

- Vyžadovanie triviálnych úkonov ☐
- Rozhovormi ☐
- Nútenie ku komunikácii v noci ☐

Vyhrážanie sa

- Odobratím detí ☐
- Zabitím Ženy ☐
- Zabitím Detí ☐
- Zabitím Rodiny ☐
- Použitím zbraní ☐
- Použitie zbraní ☐
- Sebevraždou ☐
- Zverejnením sexuálneho života ženy rodine ☐
- Zverejnením sexuálneho života ženy náboženskej komunite alebo známym prostredníctvom fotografií ☐
- Zverejnením sexuálneho života ženy známym ☐
- Iné ☐

- Pokus o sebevraždu ☐
- Ničenie vecí ☐
- Popieranie násillia ☐
- Bagatelizovanie násillia ☐
- Príležitostné láskavosti ☐
- Iné ☐

Psychické násillie - POPIS:

Druh násillia

Žiarlivé a kontrolujúceho násillie / izolácia

- Zamykanie ☐
- Izolácia od rodiny ☐
- Izolácia od priateľov ☐
- Izolácia od podpory ☐

Miera izolácie:	Nezadané	
Obmedzovanie / bránenie		
Zamestnať sa	☐	
Chodiť do práce	☐	
Študovať	☐	
Iné	☐	
Miera žiarlivosti: Nezadané		
Žiarlivosť		
Sledovanie	☐	
Iracionálne obviňovanie ženy z nevery	☐	
Iné	☐	
Kontrola		
Trávenia času ženy	☐	
Telefonátov alebo e-mailov	☐	
Iné	☐	
Miera kontroly: Nezadané		
Extrémna dominancia		
Extrémna dominancia	☐	
Iné	☐	
Žiarlivé a kontrolujúceho násilie / izolácia - POPIS:		
Druh násillia		
Sexualizované násillie		
Nútenie k nepríjemným praktikám	☐	
Obťažovanie	☐	
Nútenie k styku s inými ľuďmi	☐	
Kontrola spodnej bielizne	☐	
Nútenie k pozeraniu / natáčaniu porno filmov	☐	
Zámerné nakazenie sexuálne prenosnými chorobami HIV/AIDS	☐	
Zverejňovanie na internete	☐	
Vedomé spôsobovanie bolesti počas sexu	☐	
Kombinovanie sexu a násillia	☐	
Kombinovanie sexu a násillia vrátane použitia zbraní	☐	
Znásillenie	☐	
Vynucovanie sexu	☐	
Vynucovanie sexu pred svedkami	☐	
Muž sexuálne zneužíva deti	☐	
Nútenie k prostitúcii	☐	
Iné	☐	
Sexualizované násillie - POPIS:		
Druh násillia		
Ekonomické násillie		
Neprispeva financiami	☐	
Vymáhanie peňazí	☐	
Neplatenie výživného	☐	
Odmietanie starostlivosti	☐	
Obmedzovanie prístupu k peniazom		
Výplata ženy na jeho účet	☐	
Materská ženy na jeho účet	☐	
Iné	☐	
Vyděľovanie peňazí		☐
Nútenie k vyúčtovaniu peňazí		☐
Zatajovania príjmu		☐
Obmedzovanie prístupu k majetku		☐
Predávanie spoločného majetku		☐
Totálna kontrola spoločných financií		☐

- Finančné podvody ☐
Zadlžovanie rodiny ☐
Ničenie vecí a majetku ☐
Nútenie k prepisu majetku na neho ☐

Ekonomické násilie - POPIS:

Druh násilia
Nebezpečné prenasledovanie

- SMS ☐
Volania ☐
E-maily ☐
Obťažovanie doma ☐
Obťažovanie v práci ☐
Zaangažovanie iných osôb na prenasledovaní ženy ☐
Iné ☐

Intenzita nebezpečného prenasledovania: **Nezadané**

Intenzita nebezpečného prenasledovania - POPIS:

9. SYMPTÓMY / ZRANENIA**Zranenia**

- V súčasnosti ☐
V minulosti ☐
PN ☐
Hospitalizácia ☐
Dlhodobá liečba ☐

Invalidita: **Nezadané**Iné ☐

Zranenia - POPIS:

Telesné symptómy

- Menšie modriny ☐
Viditeľné modriny ☐
Poranenia lebky ☐
Rany na hlave ☐
Straty vedomia ☐
Pomliaždeniny ☐
Ženské orgány ☐
Rany po uhryznutí ☐
Chýbajúce zuby ☐
Zlomeniny ☐
Otras mozgu ☐
Poruchy videnia ☐
Vykĺbeniny ☐
Vnútorné zranenia ☐
Problémy so sluchom ☐
Popáleniny ☐
Rezné rany ☐
Potrat ☐
Trvalé následky ☐
Iné ☐

Telesné symptómy - POPIS:

Psychosomatické symptómy

- Búšenie srdca ☐
Bolesť žalúdka ☐
Problémy s dýchaním ☐
Potenie ☐

- Hyperventilácia ☐
Poruchy príjmu potravy ☐
Chvenie ☐
Nespavosť ☐
Migrény ☐
Menštruačné problémy ☐

Iné ☐

Psychosomatické symptómy - POPIS:

Symptómy bezmocnosti

- Sklúčenosť / úzkosť ☐
Slabosť ☐
Depresia ☐
Obavy ☐
Únava ☐

Iné ☐

Symptómy bezmocnosti - POPIS:

TraumaSymptómy traumy ☐PTSP ☐Iné ☐

Trauma - POPIS:

10. POSKYTNUTÁ STAROSTLIVOSŤ / POMOC**Navštívila/privolala**

- Políciu ☐
Lekárku/iekára ☐
UPSVaR ☐
Psychologičku/psychológa ☐
Psychiatricku/psychiatra ☐
Centrum právnej pomoci ☐
Krizové/poradenské centrum ☐
CPPPaP ☐

Iné ☐Situáciu riešila sama ☐

Navštívila/privolala - POPIS:

Ošetrovania

- Žiadne ☐
Sama ☐
Lekár/ka ☐
Pohotovosť ☐
Nemocnica ☐
Nevyhľadala, aj keď potrebovala ☐

Ošetrovania - POPIS:

11. DOKAZOVANIE**Svedkovia**

- Deti ☐
Rodičia ☐
Rodina ☐
Svokrovcí ☐
Kamarátka ☐
Susedia ☐
Iné ☐
Sú ochotní vypovedať? ☐

Svedkovia - POPIS:

Dôkazy

- Nahrávky ☐
Sms/mailly ☐
Potvrdenia od lekára ☐
Svedecké výpovede ☐

Dôkazy - POPIS:

Súdnoznalecké vyšetrenie

- Klientka ☐
Deti ☐
Páchateľ ☐
Nariadil Polícia ☐
Nariadil Prokuratúra ☐
Nariadil Súd ☐
Iné ☐

Súdnoznalecké vyšetrenie - POPIS:

12. TRESTNÉ KONANIETrestné oznámenia: **Nezadané**

Kedy:

Ako bolo vyriešené? **Nezadané**

Trestné oznámenia - POPIS:

Trestný čin

- Týranie BaZO ☐
Nebezpečné vyhrážanie ☐
Obmedzovanie osobnej slobody ☐
Nebezpečné prenasledovanie ☐
Bezdôvodné obohacovanie sa ☐
Zanedbanie vyživovacej povinnosti ☐
Iné ☐

Trestný čin - POPIS:

13. ROZHODNUTIE SÚDU**Ochranný súdny príkaz / zákaz****Deti**

- Obmedzenie alebo zákaz styku rodiča s maloletým dieťaťom - § 25 ods. 3 ZoR ☐
Pozastavenie alebo pozbavenie rodičovských práv - § 38 ZoR ☐

Ochranný súdny príkaz / zákaz**Vzťahujúce sa k väzbe**

- Prepustený z väzby (náhrada väzby) ☐
Utliekol z väzby ☐
b) zákaz vykonávať činnosť, pri ktorej došlo k spáchaniu trestného činu ☐
c) zákaz návštev určených miest ☐
d) povinnosť odovzdať legálne držanú zbraň ☐
e) zákaz vzdalovať sa z miesta pobytu alebo z obydlia okrem vymedzených podmienok ☐
f) povinnosť pravidelne alebo v určenom čase sa dostaviť na štátny orgán určený súdom ☐
h) zákaz styku s určitými osobami alebo zákaz úmyselne sa priblížiť k určitej osobe na vzdialenosť menšiu ako päť metrov ☐

Ochranný súdny príkaz / zákaz**Vzťahujúce sa k výkonu trestu**

- Podmienečne prepustený z výkonu trestu odňatia slobody ☐
Podmienečný odklad výkonu trestu odňatia slobody s probačným dohľadom – obmedzenia a povinnosti - § 51 ods. 3 a 4 TZ ☐

Ochranný súdny príkaz / zákaz**Podmienečný odklad výkonu trestu odňatia slobody s probačným dohľadom - § 51 TZ**

- b) požívania alkoholických nápojov a iných návykových látok, ☐
- d) vstupu na vyhradené miesta alebo priestory, na ktorých trestný čin spáchal, ☐
 - a) nepriblížiť sa k poškodenému na vzdialenosť menšiu ako päť metrov a nezdržiať sa v blízkosti obydlija poškodeného, ☐
- b) vystahovať sa z bytu alebo domu, v ktorom sa neoprávnene zdržuje alebo ktorý protiprávne obsadil, ☐
 - c) nahradiť v skúšobnej dobe spôsobenú škodu, ☐
 - d) zaplatiť v skúšobnej dobe dlh alebo zameškané výživné, ☐
 - e) osobne alebo verejne sa ospravedlniť poškodenému, ☐
- g) podrobiť sa v súčinnosti s probačným a mediačným úradníkom alebo iným odborníkom programu sociálneho výcviku alebo inému výchovnému programu, ☐
- h) podrobiť sa liečeniu závislosti od návykových látok, ak mu nebolo uložené ochranné liečenie, ☐
 - i) podrobiť sa v skúšobnej dobe psychoterapii alebo zúčastniť sa na psychologickom poradenstve, ☐
- j) zamestnať sa v skúšobnej dobe alebo uchádzať sa preukázateľne o zamestnanie, ☐
- k) dostaviť sa v určenom čase na príslušný útvar Policajného zboru určený podľa miesta pobytu, v odôvodnených prípadoch aj opakovane. ☐

OdškodnenieOd štátu ☐Od páchateľa ☐

Odškodnenie - POPIS:

Ulož FORMULAR 2

IVPR

INFORMÁCIE O HOVORE | IDENTIFIKÁCIA NÁSILIA | MANAŽMENT BEZPEČIA | RIESENIE | HISTORIA | ODKAZ

INFORMÁCIE O VOLAJÚCOM

MANAŽMENT BEZPEČIA

Meno:
 Priezvisko:
 Tel. číslo klient:
 kontakt_na_inu_osobu:

14. ODHAD NEBEZPEČENSTVA

Rizikové faktory

- Násilie v minulosti ☐
 Žena má strach o seba / o iných ☐
 Trestaný v minulosti ☐
 Závislosť - drogy / alkohol ☐
 Vlastnenie zbrane ☐
 Problémy s duševným zdravím ☐
 Žena chce odísť zo vzťahu ☐
 Zákaz styku s deťmi ☐

Iné ☐

Rizikové faktory - POPIS:

Odhad nebezpečenstva

- Je volajúca v bezprostrednom nebezpečenstve? Nezadané
 Aká je frekvencia násillia za posledný polrok? Nezadané
 Aká bola frekvencia násillia pred rokom? Nezadané
 Aké najťažšie zranenia mala žena za posledný rok?
 Aké zranenia mala žena za posledný polrok?
 Vyhráža sa násilný muž zabitím? Nezadané
 Je násilný muž ozbrojený? Nezadané
 Je násilný muž závislý na alkohole alebo drogách? Nezadané
 Je alebo bol násilný muž liečený na psychiatrii? Nezadané
 Hrozí žene zničenie osobných vecí a majetku? Nezadané
 Je žena v ohrození života alebo zdravia? Nezadané

Odhad nebezpečenstva - POPIS:

Intenzita a stupňovanie násillia

- Násille je častejšie? Nezadané
 Násille sa stupňuje? Nezadané

Ako vníma nebezpečenstvo žena

- Mali ste po poslednom útoku nejaké zranenia? (Uved'te o aké zranenia išlo a či išlo o prvé zranenie) ☐
- Bojíte sa? (máte obavy o svoj život a zdravie?) ☐
- Čoho sa obávate? Ďalších zranení a násillia? (Povedzte mi, prosím, čo si myslíte, že by mohol urobiť a komu, vrátane detí.) ☐
- Cítite sa izolované od rodiny/priateľov; snaží sa Vám brániť v stretávaní sa s priateľmi/rodinou a s inými ľuďmi alebo v návšteve u lekára? ☐
- Cítite sa depresívne alebo premýšľate o samovražde? ☐
- Odišli ste, alebo ste sa za obdobie posledného roka pokúsili odísť? ☐
- Sú medzi Vami prítomné nezhody ohľadom kontaktu s deťmi? ☐
- Posiela Vám neustále sms-ky, alebo Vás neustále prenasleduje alebo inak obťažuje? ☐
- Ste tehotná alebo máte malé dieťa? (narodené v posledných 18 mesiacoch) ☐
- Dochádza k násilliu častejšie? (frekvencia násillia za posledný polrok, frekvencia násillia pred rokom) ☐
- Stupňuje sa závažnosť násillia? ☐
- Snaží sa kontrolovať všetko, čo robíte a/alebo je veľmi žiarlivý? (v zmysle Vašich vzťahov, s kým sa stretávate dozor nad tým, čo robíte doma, napríklad Vám hovorí, čo si máte obliekať. Zvážte aj možnosť násillia páchaného v mene cti a konkrétne uved'te príklady jeho správania). ☐
- Použil niekedy nejaké zbrane alebo predmety, aby Vám ublížil? (má prístup k zbraňam a akým) ☐
- Vyhrážal sa Vám niekedy zabitím alebo tým, že zabije niekoho iného? (Ak áno, nižšie zaškrtnite koho.) Máte pocit, že by to mohol urobiť? Váš deti iné osoby (vymenujte konkrétne) ☐
- Pokúšal sa Vás niekedy škrtiť, dusiť alebo topiť? ☐
- Hovorí alebo robí veci sexuálneho charakteru, z ktorých sa cítite zle, alebo také, ktoré Vám ubližujú alebo ubližujú niekomu inému? (Ak ubližujú niekomu inému, uved'te komu.) ☐

17. Je ešte niekto iný, kto Vás ohrozuje alebo koho sa bojíte? (Ak áno, uveďte kto to je a prečo sa bojíte. Porozmýšľajte o širšej rodine, ak ide o násilie v mene „cti“.) ☐

18. Máte vedomosť o tom, že by ublížil aj niekomu inému? (Ak áno, uveďte komu, vrátane detí, súrodencov alebo starších príbuzných.) ☐

19. Ublížil niekedy zvieratám alebo domácim miláčikom? ☐

21. Mal niekedy v minulosti problém s návykovými liekmi na predpis alebo drogami, alkoholom alebo s psychickým zdravím, ktoré mu spôsobujú problém viesť normálny život? (Ak áno, uveďte konkrétne o aké problémy ide a poskytnite čo najviac podrobností, ak ich poznáte.)

Drogy ☐

Lieky ☐

Alkohol ☐

Psychické problémy ☐

22. Vyhrážal sa niekedy samovraždou alebo sa o ňu niekedy pokúsil? ☐

23. Porušil niekedy podmienku/súdne nariadenie a/alebo úradnú dohodu o tom kedy môže navštíviť Vás a/alebo deti? (Môžete o tejto otázke uvažovať aj v súvislosti s bývalými partnerkami páchateľa, ak sa to na neho vzťahuje.)

Podmienku prepustenia ☐

Zákaz neobťažovať alebo nevstupovať do bytu/domu ☐

Úpravu styku s deťmi ☐

Ochranný súdny príkaz v prípadoch nútených manželstiev ☐

24. Viete, či mal niekedy problém s políciou alebo či má kriminálnu minulosť? (Ak áno, uveďte konkrétne o čo išlo)

Násilie na partnerke alebo deťoch ☐

Sexuálne násilie ☐

Iné násilie ☐

Koľkokrát ÁNO:

15. BEZPEČNOSTNÝ PLÁN**Miesta a situácie bezpečia**

- V prítoku ženy a detí ☐
- Bezpečie detí ☐
- Na pracovisku ☐
- Keď žena zostáva bývať s násilným partnerom ☐
- Keď žena od páchateľa odíde ☐
- V ohrozujúcich situáciách ☐
- Podania na súd ☐
- Iné ☐

Miesta a situácie bezpečia - POPIS:

Všeobecné bezpečnostné opatrenia

- S kým môže žena o svojej situácii hovoriť? ☐
- Zbaliť najdôležitejšie veci (najmä dôležité dokumenty) ☐
- Kľúče od bytu/domu a auta mať vždy pri sebe ☐
- Ak sú v domácnosti zbrane? ☐
- Komu môže zavolať v krízovej situácii? ☐
- Čo ju v krízovej situácii najviac ochráni? Čo funguje? ☐
- Zavolať by polícia, ak by znovu došlo k násiliu? ☐
- Ak by potrebovala dočasne odísť, má kam? ☐
- Ak bude musieť utiecť, aké sú únikové cesty z domu? ☐
- Uprostred násilného útoku je najlepšie utiecť niekedy preto, aby sa násilný partner upokojil. ☐

Všeobecné bezpečnostné opatrenia - POPIS:

Žena plánuje odísť

- Ako a kedy je najbezpečnejšie odísť? Aký druh dopravy vie využiť? Má peniaze? ☐
- Má kam ísť? ☐
- Je pre ňu prijateľné zavolať v prípade potreby políciu? ☐
- Komu povie a komu nepovie o odchode? ☐
- Čo môže klientka a ľudia v jej okolí urobiť, aby ju zneužívateľ nenašiel? ☐
- Komu vo svojom okolí dôveruje v tom, že ju ochráni? ☐
- Ako bude bezpečne cestovať do práce/z práce alebo do školy vyzdvihnúť deti? ☐

Ktorí ľudia/ právne prostriedky jej pomôžu, aby sa cítila bezpečnejšie? Spíšte ich adresy a telefónne čísla a povedzte klientke, aby ich neprezradila násilnému partnerovi. ☐

Pozná telefónne číslo miestneho bezpečného ženského domu? ☐

Aké opatrenia vzhľadom na starostlivosť o deti a otcove návštevy by boli pre ňu i pre deti najbezpečnejšie? ☐

Bolo by predbežné opatrenie prijateľnou možnosťou? ☐

Žena plánuje odísť - POPIS:

Žena odišla od partnera

Výmena zámku na dverách a oknách. ☐

Ak je to možné, inštalácia lepšieho bezpečnostného systému – mreže na okná, bezpečnostné zámky, lepšie osvetlenie, hasiaci prístroj atď. ☐

Inštrukcie pre deti alebo rodinu a priateľky/priateľov, aby v prípade nebezpečenstva zavolali políciu. ☐

Rozhovor s učiteľkami a učiteľmi a iným detským personálom o tom, kto je oprávnený vyzdvihnúť deti, i o iných špeciálnych opatreniach na ochranu detí. ☐

Zvážte využitie ženských podporných služieb v oblasti zverenia detí, úpravy styku s deťmi, rozvodu a iných opatrení, ktoré chránia deti a klientku. ☐

Získanie predbežného opatrenia o dočasnom vylúčení z užívania spoločnej nehnuteľnosti. ☐

Žena odišla od partnera - POPIS:

Dôležité dokumenty / opatrenia

Pas, rodný list (originál / kópia) ☐

Karta poistenca ☐

Sobášny list, vodičský preukaz ☐

Papiere od auta ☐

Číslo účtu, kreditné karty ☐

Vkladné knižky / Sporenie ☐

Doklady o dávkach soc. pomoci ☐

Lieky a recepty ☐

Rozhodnutie súdu o rozvode alebo iné súdne dokumenty ☐

Telefónne čísla a adresy rodiny, priateľiek/priateľov a miestnych inštitúcií ☐

Oblečenie pre seba a pre deti ☐

Kľúče (dom/byt, auto) ☐

Obľúbené hračky detí, aby im spríjemnili pobyt na cudzom mieste ☐

Učebnice atď. ☐

Imigračné dokumenty ☐

Iné ☐

Dôležité dokumenty / opatrenia - POPIS:

Ulož FORMULAR 3

IVPR

INFORMÁCIE O HOVORE | IDENTIFIKÁCIA NASILIA | MANAZMENT BEZPECIA | RIESENIE | HISTORIA | ODKAZ

RIEŠENIE

INFORMÁCIE O VOLAJÚCOM

Meno:
Priezvisko:
Tel. číslo klient:
kontakt_na_inu_osobu:

16. RIEŠENIE - BÝVANIE A OŠETRENIE

Bývanie: Chce ostať doma: Chce odísť:

Bývanie - POPIS:

Ošetrovanie

Lekár/ka ☐Pohotovosť ☐Nemocnica ☐Iné ☐Nechce, aj keď potrebuje ☐

Ošetrovanie - POPIS:

17. PRÁVNE RIEŠENIE

Kontaktovať

Privolať políciu ☐Podať trestné oznámenie ☐UPSVaR ☐Právnik/čka ☐Iné ☐

Kontaktovať - POPIS:

Trestné oznámenie

Týranie BaZO ☐Nebezpečné vyhrážanie ☐Obmedzovanie osobnej slobody ☐Nebezpečné prenasledovanie ☐Bezodôvodné obohacovanie sa ☐Zanedbanie vyživovacej povinnosti ☐Iné ☐

Trestné oznámenie - POPIS:

Deti

Predbežné opatrenie na úpravu práv k maloletým deťom ☐Osloviť UPSVaR - SPO ☐Detská psychologička/CPPPaP ☐Detská psychiatricka/Klinika ☐Iné ☐

Deti - POPIS:

Predbežné opatrenie

Zverenie detí do starostlivosti matky ☐Zákaz nakladania so spoločným majetkom ☐Iné ☐

Predbežné opatrenie - POPIS:

Podania na súdZverenie detí do starostlivosti matky ☐Zákaz nakladania so spoločným majetkom ☐Žiadosť o rozvod ☐Iné ☐

Podania na súd - POPIS:

Podat' sťažnosťNa konanie polície ☐Na nečinnosť súdu ☐Na konanie UPSVaRu ☐Iné ☐

Podat' sťažnosť - POPIS:

Ulož FORMULAR 4

IVPR

INFORMACIE O HOVORE | IDENTIFIKACIA NASILIA | MANAZMENT BEZPECIA | RIESENIE | HISTORIA |

HISTORIA

Datum

Poradkyňa

Druh volania

Link na výpis

